

РЕЦЕНЗИЈА
НА РАКОПИСОТ „DIDATTICA DELLA LINGUA ITALIANA 2 – ESERCIZIARIO
(ПРАКТИКУМ ПО МЕТОДИКА НА НАСТАВАТА ПО ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 2)“
ОД АВТОР ДОЦ. Д-Р ВЕСНА КОЦЕВА,
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ, УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

Врз основа на одредбите од Статутот и Правилникот за единствените основи за остварување на издавачката дејност на Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, како и Одлуката бр. 1902-110/14 од 250. редовна седница на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет, одржана на 22.6.2022 година, избрана е Рецензентска комисија во состав:

- д-р **Надица Негриевска**, доцент, Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип,
- д-р **Јована Караникиќ-Јосимовска**, доцент, Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип

за изготвување на извештај, рецензија на приложениот ракопис „**Didattica della lingua italiana 2 – Eserciziario (Практикум по Методика на наставата по италијански јазик 2)“** од доцент д-р **Весна Коцева**, наменет за студентите на прв циклус студии на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип.

По прегледот на ракописот, Комисијата до Наставно-научниот совет на Филолошки факултет го поднесува следниов

ИЗВЕШТАЈ

Општи податоци за ракописот: Ракописот со наслов „*Didattica della lingua italiana 2 – Eserciziario* (Практикум по Методика на наставата по италијански јазик 2)“ од автор доцент д-р Весна Коцева е пишуван според Наставниот план и програма за предметот Методика на наставата по италијански јазик 2. Овој предмет се изучува како задолжителен предмет на студиите од прв циклус на Студиската програма по италијански јазик и книжевност, наставна насока, на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, во трета година, шести семестар, со неделен фонд на часови 2+2+1 и 6 ЕКТС. Предложениот ракопис е во согласност со Наставната програма и во најголем обем ја опфаќа наставната материја за студиската програма за која е наменет. Ракописот е наменет како дополнување на основната литература. Тој содржи прашања и активности кои ќе им помогнат на студентите полесно да ги разберат и да ги усвојат содржините од скриптата, да формираат свои мислења и да донесуваат свои заклучоци.

Податоци за обемот на ракописот: Содржината на ракописот, кој е наменет за издавање на ова учебно помагало во вид на практикум по предметот Методика на наставата по италијански јазик 2, е претставена преку 218 прашања и активности на вкупно 52 страници. Учебното помагало е пишувано на италијански јазик, во А4 формат со нормален проред, употребен е фонт Arial и со големина на буквите 11.

Обемот на ракописот и неговата содржина ги задоволува критериумите според бројот на часови и е во согласност со Наставната програма за реализација на часовите по предметот Методика на наставата по италијански јазик 2.

Ракописот е подготвен според критериумите и стандардите согласно со Правилникот за единствените основи за остварување на издавачката дејност на Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип.

Податоци за постоење на сличен или ист наслов: Практикум што обработува иста содржина за реализација на часовите по предметот Методика на наставата по италијански

јазик 2 на Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип досега не е објавен. Содржината, претставена преку прашања и активности, во ова учебно помагало, помалку или повеќе е застапена и во некои други учебни помагала од областа на методиката на наставата по странски јазик, објавени на италијански јазик и на англиски јазик, меѓутоа како целина и начин на обработка на материјата, практикумот е индивидуална творба.

Краток опис на содржината: Ракописот е напишан на јасен и разбирлив италијански јазик, прифатлив за студентите коишто следат настава по предметот Методика на наставата по италијански јазик 2. Целта на практикумот е подетална разработка и примена на содржините од скриптата кои се од особена важност во едукацијата на идните наставници по италијански јазик во основното и средното образование. Ракописот содржи вежби и активности од различни видови: објаснување на соодветната терминологија, набројување примери заради илустрирање на одредени карактеристики, дополнување или давање на коментари на цитати, објаснување и дефинирање на одредени поими, класифицирање на одредени компоненти, илустрирање со цртеж на некои поими итн. Активностите во практикумот се поделени во три глави според содржината на истоимената скрипта.

Во првата глава *Rasegna delle teorie dell'acquisizione e/o dell'apprendimento della lingua straniera (Преглед на теориите за усвојување и/или учење на странскиот јазик)* прашањата и активностите се однесуваат на објаснување на теориите за усвојување и/или учење на странскиот јазик, на утврдување на разликата помеѓу термините *мајчин јазик*, *странски јазик*, *втор јазик* и *меѓујазик*, како и објаснување на различното толкување на термините *учење* и *усвојување* на јазикот преку психолошките и лингвистичките правци кои ги идентификуваат и ги дефинираат овие термини. Во оваа глава дел од активностите се однесуваат на утврдување на теоријата на Крешен за усвојувањето и учењето на јазикот, односно прашањата се однесуваат на хипотезите врз чија основа Крешен ги воспоставува принципите на усвојување на странскиот јазик, односно хипотезата на учење/усвојување, хипотезата на монитор, хипотезата на природен редослед, хипотезата на инпут и хипотезата на афективен филтер.

Во втората глава *Apprendimento esplicito ed implicito della lingua straniera (Експлицитно и имплицитно учење на странскиот јазик)* поставените прашања се однесуваат на утврдување на разликата меѓу имплицитното и експлицитното знаење, учење и настава, потоа следуваат задачи за идентификување на поврзаноста меѓу експлицитното и имплицитното знаење и за видовите на експлицитна и имплицитна настава. На крајот студентите имаат задача да објаснат дел од истражувањата кои се спроведени во оваа област, резултатите од нив, како и да знаат да ги претстават ставовите на лингвистите во врска со оваа тема.

Третата глава *Input processing e l'approccio Processing Instruction: imparare a processare la lingua straniera (Обработка на инпут и пристапот Поучување граматика со обработка на инпут: да се научи да се процесира странскиот јазик)* содржи прашања кои се однесуваат на дефинирањето и утврдувањето на разликите меѓу термините *инпут*, *интејк* и *аутпут*. Потоа следуваат прашања во врска со теоријата за обработка на инпут на Ван Патен, неговиот пристап *Processing Instruction*, како и објаснување и препознавање на принципите на овој пристап. Во продолжение следуваат активности преку кои студентите треба да ги опишат карактеристиките на овој тип настава, упатствата кои треба да се почитуваат со цел да се креираат активности со структуриран инпут и да ги утврдат видовите на активности со структуриран инпут. На крајот, студентите имаат задача да ја објаснат улогата на активностите со структуриран инпут и на експлицитните објаснувања преку наведување на позначајни студии во оваа област.

На крајот е прикажана користената литература, односно е наведен список на целокупната консултирана литература за потребите на овој ракопис. Оваа литература претставува и дополнителна информација за сите оние студенти и корисници кои имаат желба да ги продлабочат своите знаења од оваа област.

ЗАКЛУЧОК

Врз основа на наведените и образложени факти за содржината на ракописот со наслов „Didattica della lingua italiana 2 – Eserciziario (Практикум по Методика на наставата по италијански јазик 2)“ од доцент д-р Весна Коцева, Рецензентската комисија констатира дека е напишан според наставниот план и програма предвидена за предметот Методика на наставата по италијански јазик 2 на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип.

Содржината на ракописот, прегледноста и организираноста на секоја глава, односно видот на прашањата/вежбите/активностите обезбедуваат успешно следење и совладување на теоретскиот дел од наставната дисциплина за која е наменет.

Исто така, приложениот ракопис во целост ги задоволува критериумите и условите за издавање на практикум според Правилникот за единствени основи за остварување на издавачката дејност на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип.

Рецензентската комисија му предлага на **Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип** ракописот со наслов „Didattica della lingua italiana 2 – Eserciziario (Практикум по Методика на наставата по италијански јазик 2)“ од доцент д-р Весна Коцева да го прифати за објавување како рецензиран електронски практикум.

Рецензенти

Д-р Надица Негриевска, доцент, с.р.

Д-р Јована Караникиќ-Јосимовска, доцент, с.р.